Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Богатырёв Дмитрий Кириллович
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.07.2026 11:08:38
Уникальный программный ключ:
dda1af705f677e4f7a7c7f6a8996df8089a02352bf4308e9ba77f58a85af1405

АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ
им. Ф.М. Достоевского»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Обязательная часть

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПОДГОТОВКИ МАГИСТРА

Направление подготовки 47.04.01 Философия

Квалификация: Магистр

Форма обучения Заочная

Срок освоения ОПОП 2 года 3 мес.

Кафедра Философии, религиоведения и педагогики

Утверждено на заседании УМС
Протокол № 11/06-2026 от 16.06.2026 г.

Санкт-Петербург
2026

СОДЕРЖАНИЕ

I. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ
1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины (модуля)
1.2. Место учебной дисциплины (модуля) в структуре ОПОП
1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания.

II. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

III. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ, СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ
3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

IV. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
4.1. Структура фонда оценочных средств
4.2. Содержание фонда оценочных средств
4.3. Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
5.1. Основная литература
5.2. Дополнительная литература
5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение
5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы
5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

VII. СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

VIII. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.

Приложение 1. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

I. Организационно-методический раздел

1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины: развитие коммуникативной компетентности магистров, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня культуры, культуры мышления, общения и речи; проведение экспертной работы с источниками на иностранном языке, представление ее итогов в виде отчетов, оформленных в соответствии с имеющимися требованиям

Задачи изучения дисциплины: в результате освоения дисциплины студенты должны быть способны:

- ознакомить обучающегося с формами и способами общения на иностранном языке в профессиональной сфере;
- показать особенности иностранного языка, а также его место в истории культуры, роль в общественной жизни, характер связи с социальной практикой.
- использовать современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением иностранного языка

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина относится к обязательной части Учебного плана, изучается в 1, 2, 3, 4 семестрах. Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется в форме зачета с оценкой.

1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника

Дисциплина является составляющей в процессе формирования компетенции УК-4; УК-5; ОПК-4. Основные знания, необходимые для освоения дисциплины, формируются на базе навыков, приобретенных на первой ступени академического высшего образования (бакалавриата). Перечень учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Теория и практика аргументации, Педагогика высшей школы, Методология научного исследования.

1.4. Перечень требований планируемых результатов обучения по дисциплине

В результате обучения по дисциплине обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Наименование категории компетенций	**Код и наименование компетенции**	**Код и наименование индикатора достижения компетенции**
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Грамотно и аргументировано представляет свою позицию в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирает стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия УК-4.2. Использует современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности УК-4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения

		стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах) УК-4.4. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на иностранном(ых) языке(ах)
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Различает временные и географические рамки различных культур и определяет их национально-этническую специфику УК-5.2. Учитывает историческое и актуальное состояние взаимоотношений различных культур при их анализе УК-5.3. В рамках своей профессиональной деятельности выстраивает коммуникацию с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур
Профессиональная коммуникация	ОПК-4. Способен вести экспертную работу представлять ее итоги в виде отчетов, оформленных в соответствии с имеющимися требованиям	ОПК-4.1. Осуществляет профессиональную деятельность экспертного характера в своей научной области в соответствии с заданными требованиями ОПК-4.2. Соблюдает правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера

1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции *	**Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)**			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1	отсутствие понимания представлять свою позицию в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирать стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	недостаточное понимание представления своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбора стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	понимание основ представления своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбора стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	хороший уровень понимания и представления своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбора стиля делового общения, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия
		отсутствие умения использовать современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением	недостаточное умение использовать современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением	использование на базовом уровне современных коммуникационных технологий для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением	уверенное использование современных коммуникационных технологий для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением

		иностранного языка	иностранного языка	иностранного языка	иностранного языка
		отсутствие навыка использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	частично сформированный навык использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	достаточно сформированный навык использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	хороший уровень сформированности навыка использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	2	низкий уровень знаний о представлении своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирать стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	недостаточный объем знаний о представлении своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирать стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	наличие знаний о представлении своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирать стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия	высокий уровень представления своей позиции в ходе научно-исследовательской деятельности и профессиональной коммуникации; выбирать стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами, исходя из контекста взаимодействия
		низкий уровень умения	недостаточное	использование на	высокий уровень

		использовать современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением иностранного языка	умение использовать современные коммуникационные технологии для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением иностранного языка	базовом уровне современных коммуникационных технологий для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением иностранного языка	использования современных коммуникационных технологий для выстраивания взаимодействия в сфере своей профессиональной деятельности с применением иностранного языка
		низкий уровень навыка использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	недостаточно сформированный навык использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	сформированный навык использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)	высокий уровень сформированности навыка использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач делового взаимодействия на иностранном(ых) языке(ах)

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции *	**Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)**			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
УК-5. Способен анализировать и учитывать	1	отсутствие понимания особенностей деловой переписки	недостаточное понимание особенностей деловой	понимание особенностей деловой переписки	хороший уровень понимания особенностей деловой

разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия			переписки		переписки
		отсутствие умений различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	недостаточное умение различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	достаточное умение различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	хороший уровень умения различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику
		непонимание специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	недостаточный уровень понимания специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	достаточный уровень понимания специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	хороший уровень понимания специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции *	**Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)**			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	2	низкий уровень понимания вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на	недостаточное понимание особенностей деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате	понимание особенностей деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате	высокий уровень понимания особенностей деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате

		иностранном(ых) языке(ах)	корреспонденции на иностранном(ых) языке(ах)	корреспонденции на иностранном(ых) языке(ах)	корреспонденции на иностранном(ых) языке(ах)
		низкий уровень умений различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	частично сформированное умение различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	умение различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику	высокий уровень умения различать временные и географические рамки различных культур и определять их национально-этническую специфику
		низкий уровень знаний о специфике исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	частичный уровень понимания специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	понимание специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка	высокий уровень понимания специфики исторического и актуального состояния взаимоотношений различных культур при их анализе в сфере применения иностранного языка

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	**Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)**			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ОПК-4. Способен вести экспертную работу представлять ее итоги в виде отчетов,	1	непонимание особенностей выстраивания коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее	недостаточное понимание особенностей выстраивания коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур	достаточный уровень понимания построения коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее	хороший уровень понимания построения коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее

оформленных в соответствии с имеющимися требованиям		культур		культур	культур
		отсутствие умений осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	частичный объем умений осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	достаточный объем умения осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	хороший уровень умения осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями
		отсутствие навыка соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	частичный навык соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	достаточный объем навыка соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	хороший уровень навыка соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке

Код и содержание компетенций, код индикатора достижения компетенции	Этап освоения компетенции*	**Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)**			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ОПК-4. Способен вести экспертную работу представлять ее итоги в виде отчетов, оформленных в соответствии с	2	низкий уровень знания приемов выстраивания коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур	частичный уровень знаний приемов выстраивания коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур	построение коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур	высокий уровень знаний о приемах выстраивания коммуникации с учетом национально-этнических особенностей вовлеченных в нее культур

имеющимися требованиям		низкий уровень умений осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	недостаточный объем умений осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	умение осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями	высокий уровень умения осуществлять профессиональную деятельность экспертного характера на иностранном языке в своей научной области в соответствии с заданными требованиями
		низкий уровень навыка соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	недостаточный навык соблюдения правил оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	сформированный навык соблюдать правила оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке	высокий уровень навыка соблюдения правил оформления профессиональной отчетности, в том числе экспертного характера на иностранном языке

* - Формирование компетенций при освоении ОПОП магистратуры проходит в 2 этапа: 1 курс - 1-й этап; 2-3 курс - 2-й этап.

II. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет **4** зачетные единицы, **144** часа.

Семестр	**Вид учебной работы**						
	Занятия лекционного типа	**Занятия практического типа**	**Вебинары**	**Самостоятельная работа**	**Консультации**	**Промежуточная аттестация**	**Контроль**
1 семестр	0	8	18	10	0	0	0
2 семестр	0	8	12	12	0	зачет с оценкой/0,2	3,8
3 семестр	0	8	12	12	0	зачет с оценкой/0,2	3,8
4 семестре	0	8	0	24	0	зачет с оценкой/0,2	3,8
Всего							**144**

III. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися

№	**Название темы**		**Контактная работа с обучающимися**			
		Лекции	**Практические занятия**	**Вебинары**	**Формы текущего контроля**	**Формируемые компетенции**
1.	Систематизация грамматического материала	0	3	4	Опрос, тестирование	УК-4; УК-5; ОПК-4
2.	Систематизация лексического материала	0	3	4	Опрос, тестирование	УК-4; УК-5; ОПК-4
3.	Деловая коммуникация (письменная форма)	0	3	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
4.	Деловая коммуникация (устная	0	3	4	Опрос	УК-4; УК-5; ОПК-4

	форма)					
5.	Перевод текстов профессиональной направленности	0	3	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
6.	Конспектирование статьи на иностранном языке	0	3	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
7.	Составление аннотации статьи на иностранном языке	0	3	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
8.	Составление резюме и сопроводительного письма на иностранном языке	0	3	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
9.	Рекомендательное письмо	0	4	4	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
10.	Презентация результатов исследования на иностранном языке	0	4	6	Опрос, письменная работа	УК-4; УК-5; ОПК-4
Итого		**0**	**32**	**42**		

Содержание курса

№ п/п	**Тема**	**Краткое содержание**
1.	**Систематизация грамматического материала**	- **Имя существительное** (типы, функции в предложении, формообразование, словообразование, функционирование со служебными словами) - **Имя прилагательное** (Качественные и относительные прилагательные. Степени сравнения прилагательных) - **Местоимение** (типы и функционирование) - **Глагол** (Предельные и непредельные глаголы. Переходные и непереходные глаголы. Неличные формы глагола) - **Парадигма времен и категория залога в английском языке** (Группы Present, Past и Future, Active and Passive Voice)
2.	**Систематизация лексического материала**	- Систематизация лексики по теме «Образование» - Систематизация лексики по теме «Работа» - Систематизация лексики по теме «Наука» - Систематизация лексики по теме «Работа с информационными ресурсами»
3.	**Деловая коммуникация (письменная форма)**	- Основные виды деловых писем (Информационное письмо, письмо-запрос, жалоба, претензия и др.). - Межкультурные различия в процессе письменного делового общения.
4.	**Деловая коммуникация (устная форма)**	- Основные виды устной деловой коммуникации. - Общие международные этикетные нормы и протокол современного делового общения
5.	**Перевод текстов профессиональной направленности**	- Специализированная/профессионально ориентированная лексика - Чтение тексов различной прагматической направленности на иностранном языке

		- Стратегии перевода статей профессиональной тематики - Приемы перевода статей профессиональной тематики
6.	**Конспектирование статьи на иностранном языке**	- Понятие, виды и методы конспектирования. - Структура статьи на иностранном языке - Языковые особенности статей на иностранном язык
7.	**Составление аннотации к статье на иностранном языке**	- Объем, структура и содержание аннотации на иностранном языке - Клише для написания аннотации на иностранном языке
8.	**Составление резюме и сопроводительного / мотивационного письма, рекомендательного письма на иностранном языке**	- Структура и содержание резюме на русском и иностранном языках - Языковые особенности резюме на иностранном языке - Структура и содержание сопроводительного / мотивационного письма на русском и иностранном языках - Языковые особенности сопроводительного / мотивационного письма на иностранном языке
9.	**Составление резюме и рекомендательного письма на иностранном языке**	- Структура и содержание рекомендательного письма на русском и иностранном языках - Языковые особенности рекомендательного письма на иностранном языке
10.	**Презентация результатов исследования на иностранном языке**	- Научная терминология академической сферы - Способы презентации результатов исследования на иностранном языке

3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа	**Всего часов** по учебному плану
Проработка лекций, подготовка к практическим занятиям	25
Подготовка к опросу	10
Составление терминологической таблицы	15
Подготовка к тестированию	8
Всего	**58**

IV. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Структура фонда оценочных средств

№ п/п	**Наименование раздела (темы) дисциплины**	**Код и наименование компетенций**	**Индикатор достижения компетенции**	**Оценочные средства текущего контроля/промежуточной аттестации**

1.	Систематизация грамматического материала	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия ОПК-4. Способен вести экспертную работу представлять ее итоги в виде отчетов, оформленных в соответствии с имеющимися требованиям	УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, тестирование
2.	Систематизация лексического материала			Опрос, тестирование
3.	Деловая коммуникация (письменная форма)		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
4.	Деловая коммуникация (устная форма)		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос
5.	Перевод текстов профессиональной направленности		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
6.	Конспектирование статьи на иностранном языке		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
7.	Составление аннотации к статье на иностранном языке		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
8.	Составление резюме и сопроводительного / мотивационного письма, рекомендательного письма на иностранном языке		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
9.	Составление резюме и рекомендательного письма на иностранном языке		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2. УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	Опрос, письменная работа
10.	Презентация результатов исследования на		УК-4.1. УК-4.2. УК-4.3. УК-4.4 УК-5.1. УК-5.2.	Опрос, письменная работа

	иностранном языке		УК-5.3. ОПК-4.1. ОПК-4.2.	

4.2. Содержание Фонда оценочных средств

4.2.1. Контрольные задания для опроса по дисциплине

Вопросы по теме «Систематизация грамматического материала»
1. Типы имени существительного. Синтаксические функции имени существительного в предложении.
2. Формообразование в системе имени существительного. Словообразовательные модели имени существительного.
3. Функции артикля в предложении и тексте.
4. Типы прилагательных (качественные и относительные прилагательные). Степени сравнения прилагательных
5. Типы местоимений, их формы и функционирование в предложении.
6. Типы глаголов и типы сказуемого.
7. Парадигма времен глагола.
8. Особенности функционирования модальных глаголов.
9. Залоговые формы глагола и их функционирование в предложении.
10. Неличные формы глагола и их функционирование в предложении.
Вопросы по теме «Систематизация лексического материала»
1. Лексика, отражающая специфику разных уровней образования, организации учебного процесса и академического взаимодействия.
2. Рассказ о своем обучении, его целях и перспективах.
3. Специфика системы образования в стране изучаемого языка.
4. Лексика профессиональной сферы. Названия профессиональных областей, сфер деятельности.
5. Лексика, связанная с организацией работы учреждения, офиса.
6. Рассказ о своей профессиональной деятельности.
7. Лексика научной гуманитарной сферы.
8. Лексика дискуссионного общения.
9. Лексика, связанная с поиском и обработкой информации.
10. Лексика, связанная с изложением и презентацией информации.
Вопросы по теме «Деловая коммуникация (письменная форма)»
1. Типы деловых писем
2. Этикетные формулы делового письма.
3. Структура делового письма.
4. Средства логической связи в деловом письме.
5. Канцеляризмы в деловом письме.
6. Правила использования терминов и сокращений в деловом письме.
7. Синтаксические особенности языка деловой переписки.
8. Графические и пунктуационные особенности деловых писем.
9. Основные ошибки, допускаемые при написании деловых писем на иностранном языке.
Вопросы по теме «Деловая коммуникация (устная форма)»
1. Общие принципы деловой этики устного общения на иностранном языке.
2. Межкультурные особенности деловой этики устного общения на иностранном языке (сходства и различия).

3. Типы устного делового общения.
4. Этикетные формулы приветствия, знакомства, обращения.
5. Особенности small talk в деловом английском
6. Что такое networking?
7. Особенности построения аргументации на иностранном языке.
8. Выражение согласия/несогласия в процессе делового общения.
9. Способы выражения своей точки зрения в процессе деловой коммуникации.
Вопросы по теме «Перевод текстов профессиональной направленности»
1. Какие бывают виды перевода?
2. Каковы бывают цели перевода?
3. Обусловленность вида перевода его целью и аудиторией
4. Какие бывают виды текстов, передающие профессиональный контент?
5. Что значит прагматика перевода?
6. Стратегии перевода статей профессиональной тематики
7. Приемы перевода статей профессиональной тематики
8. Особенности передачи при переводе специализированной/профессионально ориентированной лексики.
9. Передача синтаксических особенностей текста при переводе
10. Основные ошибки, совершаемые при переводе текстов профессиональной направленности.
Вопросы по теме «Конспектирование статьи на иностранном языке»
1. Дайте определение термину «конспект».
2. Какие существуют виды конспектирования?
3. Каковы цели конспектирования?
4. Какие существуют методы конспектирования?
5. Какие существуют виды статей?
6. Зависит ли вид конспектирования от типа статьи?
7. Какова структура статьи на иностранном языке?
8. Есть ли существенные различия в структуре статей на русском и иностранном языках?
9. Каковы языковые особенности статей на иностранном языке?
Вопросы по теме «Составление аннотации к статье на иностранном языке»
1. Что такое аннотация к статье?
2. Для чего нужна аннотация к статье?
3. Каков должен быть объем аннотации к статье?
4. Какую информацию должна включать аннотация к статье?
5. Как отобрать информацию для аннотации?
6. Особенности написания аннотации на русском и иностранном языках.
7. Как осуществлять отбор ключевых слов к статье?
8. Клише, используемые при составлении аннотаций на иностранном языке.
9. Основные ошибки составления аннотаций на иностранном языке.
Вопросы по теме «Составление резюме, сопроводительного / мотивационного письма, рекомендательного письма на иностранном языке»
1. Резюме, определение
2. Виды резюме
3. Структура резюме
4. Отличия резюме на русском и иностранном языках

5. Языковые особенности резюме на иностранном языке
6. Сопроводительное/мотивационное письмо, определение
7. Виды мотивационных писем
8. Структура мотивационного письма
9. Отличия сопроводительного / мотивационного письма на русском и иностранном языках
10. Языковые особенности сопроводительного / мотивационного письма на иностранном языке
11. Рекомендательное письмо, определение
12. Виды рекомендательных писем
13. Структура рекомендательного письма
14. Отличия рекомендательного письма на русском и иностранном языках
15. Языковые особенности рекомендательного письма на иностранном языке
Вопросы по теме «Презентация результатов исследования на иностранном языке»
1. Какие бывают виды и формы презентации результатов исследования?
2. Как представить актуальность исследования?
3. Как представить новизну исследования?
4. Как обозначить цель и задачи исследования?
5. Как описать методы исследования?
6. Как описать методологию исследования?
7. Как представить результаты работы с теоретическим материалом по теме исследования?
8. Как рассказать о практической части работы?
9. Как репрезентовать результаты исследования в виде выводов?

4.2.2. Задания к промежуточной аттестации:

Грамматический тест

1 Manager: Where’s Mr Davidson?
Assistant: Oh, he’s ___ London today.
A in
B on
C to
D at

2 Amirah: Do you like cats?
Chris: No, but there ___ lots of other animals I like.
A is
B be
C are
D was

3 Andrew: Where ___ Alicia come from?
Martin: I think she’s from the United States.
A is
B do
C are
D does

4 Teacher: Tell me something about your parents, Lucas.
Student: My mother and father ___ both very tall.

A is
B isn’t
C are
D aren’t

5 Ayla: That’s a nice table, Sophie! Is it new?
Sophie: Oh no, it’s my ___ old dining table.
A mother
B mothers
C mother’s
D mothers’

6 Emma: What do you do after school?
Chloe: I see my friends. Do you ___ visit people, too?
Emma: No, I go out.
A often
B never
C always
D sometimes

7 Katie: Is Charlotte at school today?
Laura: No, she ___. She’s not well today.
A isn’t
B aren’t
C doesn’t
D hasn’t

8 Alex: I’d like to make a cake. ___ eggs have we got?
Andrea: Three, I think. Let me check.
A How big
B How much
C How many
D How long

9 Ifrah: Which bus goes to the hospital?
Antonia: ___ the 236. It stops outside.
A Get
B Got
C Gets
D Getting

10 Father: Are we ready to go?
Daughter: No, Mum can’t find ___ hat.
A its
B his
C her
D their

Лексический тест

1. “I can’t ___ my passport. Have you seen it?”
a) fill c) find

b) order d) offer

2. “The weather is ___ today. Let’s stay inside.”
a) simple c) rich
b) awful d) close

3. The man ___ the basketball into the air.
a) threw c) checked
b) cleared d) lent

4. Every year, many ___ travel to Paris to visit its famous places.
a) schedules c) instructions
b) churches d) tourists

5. Masha put the pot on the ___ to warm it up.
a) sauce c) stove
b) screen d) scarf

6. It might rain today, so bring your ___ .
a) umbrella c) entrance
b) jewelry d) telephone

7. They live two kilometers ___ from the train station.
a) outside c) around
b) away d) along

8. You must have a ___ to drive a car.
a) license c) concert
b) video d) uniform

9. It was ___ outside so we could not see well.
a) regular c) empty
b) noisy d) foggy

10. “It’s a ___ that Peter can’t come to the party. I wanted to see him.”
a) type c) pity
b) sign d) wish

Иные задания*
Эссе о своей профессиональной деятельности.
Эссе о своих академических интересах, целях и перспективах своего обучения.
Написание делового письма

** Все предусмотренные программой дисциплины **письменные задания предполагают обязательную сдачу работ всех студентов** на кафедру и их последующее хранение*

Тип аттестации	Тип задания
Зачет с оценкой	*Написание работы*

Примерный образец работы

Задание 1. Переведите фрагмент статьи на русский язык и дайте переводческий комментарий.

Differences in Educational Achievement Owe More to Genetics Than Environment, Finds Study of UK Students

The study, which took place in the UK, looked at students' scores for their GCSE's (General Certificate of Secondary Education), a UK-wide examination at the end of compulsory education at 16 years old.

The authors explain that the findings do not imply that educational achievement is genetically pre-determined, or that environmental interventions are not important, but rather that recognising the importance of children's natural predispositions may help improve learning.

Researchers compared the GCSE exam scores of over 11,000 identical and non-identical 16 year old twins from the Medical Research Council (MRC) funded Twins Early Development Study (TEDS). Identical twins share 100% of their genes, whereas fraternal (non-identical) twins share on average only half of the genes that vary between people. Therefore, if identical twins' exam scores are more alike than those of non-identical twins, the difference in exam scores between the two sets of twins is due to genetics, rather than environment.

The researchers found that for compulsory core subjects (English, Mathematics and Science), genetic differences between students explain on average 58% of the differences between GCSE scores. In contrast, 29% of the differences in core subject grades are due to shared environment -- such as schools, neighbourhoods or families which twins share. The remaining differences in GCSE scores were explained by non-shared environment, unique to each individual.

Overall, science grades (such as Biology, Chemistry, Physics) were found to be more heritable than Humanities grades (such as Media Studies, Art, Music) -- 58% vs 42%, respectively.

Nicholas Shakeshaft, PhD student at the Institute of Psychiatry at King's College London and lead author of the paper says: "Children differ in how easily they learn at school. Our research shows that differences in students' educational achievement owe more to nature than nurture. Since we are studying whole populations, this does not mean that genetics explains 60% of an individual's performance, but rather that genetics explains 60% of the differences between individuals, in the population as it exists at the moment. This means that heritability is not fixed -- if environmental influences change, then the influence of genetics on educational achievement may change too."

Professor Robert Plomin, senior author at the Institute of Psychiatry at King's College London and Director of the TEDS study, says: "Whilst these findings have no necessary or specific implications for educational policies, it's important to recognise the major role that genetics plays in children's educational achievement. It means that educational systems which are sensitive to children's individual abilities and needs, which are derived in part from their genetic predispositions, might improve educational achievement."

Professor Michael O'Donovan, from the Neurosciences and Mental Health board at the Medical Research Council (MRC), said "The findings from this substantial cohort add to a convincing body of evidence that genes influence characteristics that are ultimately reflected in educational performance. But it is equally important to stress that the researchers found that environments for students are also important and that the study does not imply that improvements in education will not have important benefits. For individuals living in the best and worst environments, this exposure is likely to make more of a difference to their educational prospects than their genes. Further research is needed to assess the implications of the findings for educational strategies. The MRC-funded TEDS cohort highlights the importance of long-term investment and how this can help improve our understanding of how genes and environment interact over the course of our lives."

Задание 2. Законспектируйте статью на иностранном языке

Conflict between science, religion lies in our brains

Summary:

The conflict between science and religion may have its origins in the structure of our brains. To believe in a supernatural god or universal spirit, people appear to suppress the brain network used for analytical thinking and engage the empathetic network. When thinking analytically about the physical world, people appear to do the opposite.

FULL STORY

The conflict between science and religion may have its origins in the structure of our brains, researchers at Case Western Reserve University and Babson College have found.

Clashes between the use of faith vs. scientific evidence to explain the world around us dates back centuries and is perhaps most visible today in the arguments between evolution and creationism.

To believe in a supernatural god or universal spirit, people appear to suppress the brain network used for analytical thinking and engage the empathetic network, the scientists say. When thinking analytically about the physical world, people appear to do the opposite.

"When there's a question of faith, from the analytic point of view, it may seem absurd," said Tony Jack, who led the research. "But, from what we understand about the brain, the leap of faith to belief in the supernatural amounts to pushing aside the critical/analytical way of thinking to help us achieve greater social and emotional insight."

Jack is an associate professor of philosophy at Case Western Reserve and research director of the university's Inamori International Center of Ethics and Excellence, which helped sponsor the research.

"A stream of research in cognitive psychology has shown and claims that people who have faith (i.e., are religious or spiritual) are not as smart as others. They actually might claim they are less intelligent.," said Richard Boyatzis, distinguished university professor and professor of organizational behavior at Case Western Reserve, and a member of Jack's team.

"Our studies confirmed that statistical relationship, but at the same time showed that people with faith are more prosocial and empathic," he said.

In a series of eight experiments, the researchers found the more empathetic the person, the more likely he or she is religious.

That finding offers a new explanation for past research showing women tend to hold more religious or spiritual worldviews than men. The gap may be because women have a stronger tendency toward empathetic concern than men.

Atheists, the researchers found, are most closely aligned with psychopaths--not killers, but the vast majority of psychopaths classified as such due to their lack of empathy for others.

The new study is published in the online journal PLOS ONE. The other authors are Jared Friedman, a research assistant and recent graduate in Philosophy and Cognitive Science who will begin his PhD in organizational behavior at Case Western Reserve in the fall, and Scott Taylor, assistant professor of organizational behavior at Babson College.

Brain structure

The research is based on the hypothesis that the human brain has two opposing domains in constant tension. In earlier research, Jack 's Brain, Mind & Consciousness lab used functional magnetic resonance imaging to show the brain has an analytical network of neurons that enables us to think critically and a social network that enables us to empathize. When presented with a physics problem or ethical dilemma, a healthy brain fires up the appropriate network while suppressing the other.

"Because of the tension between networks, pushing aside a naturalistic world view enables you to delve deeper into the social/emotional side," Jack explained. "And that may be the key to why beliefs in the supernatural exist throughout the history of cultures. It appeals to an essentially nonmaterial way of understanding the world and our place in it."

Friedman said, "Having empathy doesn't mean you necessarily have anti-scientific beliefs. Instead, our results suggest that if we only emphasize analytic reasoning and scientific beliefs, as the New Atheist movement suggests, then we are compromising our ability to cultivate a different type of thinking, namely social/moral insight."

"These findings," Friedman continued, "are consistent with the philosophical view, espoused by (Immanuel) Kant, according to which there are two distinct types of truth: empirical and moral."

Experiments and results

The researchers examined the relationship between belief in God or a universal spirit with measures of analytic thinking and moral concern in eight different experiments, each involving 159 to

527 adults. Consistently through all eight, the more religious the person, the more moral concern they showed. But no cause and effect was established.

They found that both spiritual belief and empathic concern were positively associated with frequency of prayer, meditations and other spiritual or religious practices, but neither were predicted by church dinners or other social contact associated with religious affiliation.

While others theorize that mentalizing--interpreting human behavior in terms of intentional mental states such as needs, desires or purposes--has a positive association with belief, the researchers found none.

Like other studies, these experiments showed that analytic thinking discourages acceptance of spiritual or religious beliefs. But the statistical analysis of data pooled from all eight experiments indicates empathy is more important to religious belief than analytic thinking is for disbelief.

So why can the conflict between science and religion become so strong?

"Because the networks suppress each other, they may create two extremes," Boyatzis said. "Recognizing that this is how the brain operates, maybe we can create more reason and balance in the national conversations involving science and religion."

Using both networks

The researchers say humans are built to engage and explore using both networks.

"Far from always conflicting with science, under the right circumstances religious belief may positively promote scientific creativity and insight," Jack said. "Many of history's most famous scientists were spiritual or religious. Those noted individuals were intellectually sophisticated enough to see that there is no need for religion and science to come into conflict."

They refer to Baruch Aba Shalev's book 100 years of Nobel Prizes, which found that, from 1901 to 2000, 654 Nobel laureates, or nearly 90 percent, belonged to one of 28 religions. The remaining 10.5 percent were atheists, agnostics or freethinkers.

"You can be religious and be a very good scientist," Jack said.

The researchers agree with the New Atheists that suspension of analytical thinking--at the wrong time--can be dangerous, and point to the historical use of religious differences to persecute or fight wars.

"Although it is simply a distortion of history to pin all conflict on religion," Jack said. "Non-religious political movements, such as fascism and communism, and quasi-scientific movements, such as eugenics, have also done great harm."

The researchers suggest, however, that taking a carefully considered leap of religious faith appears be an effective route to promoting emotional insight. Theirs and other studies find that, overall, religious belief is associated with greater compassion, greater social inclusiveness and greater motivation to engage in pro-social actions.

Jack said the conflict can be avoided by remembering simple rules: "Religion has no place telling us about the physical structure of the world; that's the business of science. Science should inform our ethical reasoning, but it cannot determine what is ethical or tell us how we should construct meaning and purpose in our lives."

To dig deeper into belief, the researchers are planning studies to learn if individuals who increase their empathy then increase their religious or spiritual belief, or vice versa.

Задание 3. Составьте к статье аннотацию на иностранном языке

Human language's deep origins appear to have come directly from birds, primates

On the island of Java, in Indonesia, the silvery gibbon, an endangered primate, lives in the rainforests. In a behavior that's unusual for a primate, the silvery gibbon sings: It can vocalize long, complicated songs, using 14 different note types, that signal territory and send messages to potential mates and family.

Far from being a mere curiosity, the silvery gibbon may hold clues to the development of language in humans. In a newly published paper, two MIT professors assert that by re-examining contemporary human language, we can see indications of how human communication could have

evolved from the systems underlying the older communication modes of birds and other primates.

From birds, the researchers say, we derived the melodic part of our language, and from other primates, the pragmatic, content-carrying parts of speech. Sometime within the last 100,000 years, those capacities fused into roughly the form of human language that we know today.

But how? Other animals, it appears, have finite sets of things they can express; human language is unique in allowing for an infinite set of new meanings. What allowed unbounded human language to evolve from bounded language systems?

"How did human language arise? It's far enough in the past that we can't just go back and figure it out directly," says linguist Shigeru Miyagawa, the Kochi-Manjiro Professor of Japanese Language and Culture at MIT. "The best we can do is come up with a theory that is broadly compatible with what we know about human language and other similar systems in nature."

Specifically, Miyagawa and his co-authors think that some apparently infinite qualities of modern human language, when reanalyzed, actually display the finite qualities of languages of other animals -- meaning that human communication is more similar to that of other animals than we generally realized.

"Yes, human language is unique, but if you take it apart in the right way, the two parts we identify are in fact of a finite state," Miyagawa says. "Those two components have antecedents in the animal world. According to our hypothesis, they came together uniquely in human language."

Introducing the 'integration hypothesis'

The current paper, "The Integration Hypothesis of Human Language Evolution and the Nature of Contemporary Languages," is published this week in *Frontiers in Psychology*. The authors are Miyagawa; Robert Berwick, a professor of computational linguistics and computer science and engineering in MIT's Laboratory for Information and Decision Systems; and Shiro Ojima and Kazuo Okanoya, scholars at the University of Tokyo.

The paper's conclusions build on past work by Miyagawa, which holds that human language consists of two distinct layers: the expressive layer, which relates to the mutable structure of sentences, and the lexical layer, where the core content of a sentence resides. That idea, in turn, is based on previous work by linguistics scholars including Noam Chomsky, Kenneth Hale, and Samuel Jay Keyser.

The expressive layer and lexical layer have antecedents, the researchers believe, in the languages of birds and other mammals, respectively. For instance, in another paper published last year, Miyagawa, Berwick, and Okanoya presented a broader case for the connection between the expressive layer of human language and birdsong, including similarities in melody and range of beat patterns.

Birds, however, have a limited number of melodies they can sing or recombine, and nonhuman primates have a limited number of sounds they make with particular meanings. That would seem to present a challenge to the idea that human language could have derived from those modes of communication, given the seemingly infinite expression possibilities of humans.

But the researchers think certain parts of human language actually reveal finite-state operations that may be linked to our ancestral past. Consider a linguistic phenomenon known as "discontiguous word formation," which involve sequences formed using the prefix "anti," such as "antimissile missile," or "anti-antimissile missile missile," and so on. Some linguists have argued that this kind of construction reveals the infinite nature of human language, since the term "antimissile" can continually be embedded in the middle of the phrase.

However, as the researchers state in the new paper, "This is not the correct analysis." The word "antimissile" is actually a modifier, meaning that as the phrase grows larger, "each successive expansion forms via strict adjacency." That means the construction consists of discrete units of language. In this case and others, Miyagawa says, humans use "finite-state" components to build out their communications.

The complexity of such language formations, Berwick observes, "doesn't occur in birdsong, and doesn't occur anywhere else, as far as we can tell, in the rest of the animal kingdom." Indeed, he adds, "As we find more evidence that other animals don't seem to posses this kind of system, it bolsters our case for saying these two elements were brought together in humans."

An inherent capacity

To be sure, the researchers acknowledge, their hypothesis is a work in progress. After all, Charles Darwin and others have explored the connection between birdsong and human language. Now, Miyagawa says, the researchers think that "the relationship is between birdsong and the expression system," with the lexical component of language having come from primates. Indeed, as the paper notes, the most recent common ancestor between birds and humans appears to have existed about 300 million years ago, so there would almost have to be an indirect connection via older primates -- even possibly the silvery gibbon.

As Berwick notes, researchers are still exploring how these two modes could have merged in humans, but the general concept of new functions developing from existing building blocks is a familiar one in evolution.

"You have these two pieces," Berwick says. "You put them together and something novel emerges. We can't go back with a time machine and see what happened, but we think that's the basic story we're seeing with language."

Miyagawa acknowledges that research and discussion in the field will continue, but says he hopes colleagues will engage with the integration hypothesis.

"It's worthy of being considered, and then potentially challenged," Miyagawa says.

Тип аттестации	Тип задания
Зачет с оценкой	*Написание работы*

Образец работы

1. Составьте свое резюме с учетом правил его написания на иностранном языке

Резюме на английском языке (В США -Resume, в Европе - CV (Curriculum Vitae)

1. PERSONAL INFORMATION: ФИО (вначале пишется имя, затем первая буква отчества и фамилия), адрес, e-mail и номер телефона (иногда возраст, дату рождения и семейное положение).

2. OBJECTIVE. Цель не должна носить обобщенный характер, например, «To obtain managerial position in an American company». Например, «Objective: To obtain a position in information technologies that will allow me to use my knowledge of programming and take advantage of my desire to work in IT». Не нужно описывать желание получить хорошо оплачиваемую работу. Опишите работу, которой вы хотите заняться и причины, по которым вы считаете свою кандидатуру подходящей. Представьте ваши самые важные достижения в данной области. Используйте больше прилагательных. Если вы точно знаете название должности, на которую вы претендуете, укажите только её. Не стоит указывать несколько позиций. Если же вы не уверены в том, какая из заявленных вакансий подойдёт, укажите профессиональную область, в которой вы желаете специализироваться. Идеальный объём — от трёх слов до четырёх строк.

3. EDUCATION. Перечислите университеты, институты, колледжи, которые вы окончили, в обратном хронологическом порядке (т.е. начиная с последнего). Перечислите все дополнительные квалификации, курсы, стажировки, относящиеся к той должности, которую вы хотели бы получить. Дипломы с отличием. Ученая степень.

4. WORK EXPERIENCE. Перечислите места работы, начиная с самого последнего (или текущего). Укажите даты, с какого по какое число вы находились на должности, занимаемую позицию и название компании. Опишите ваши должностные обязанности, с акцентом на тех функциях, которые соответствуют цели, поставленной в начале резюме.

5. ADDITIONAL SKILLS: знание языков – укажите родной и иностранные языки, которыми владеете и на каком уровне, умение работать на компьютере (программы, уровень владения) и другие навыки, которые соответствуют поставленной цели. При указании уровня владения иностранным языком не следует завышать свои способности. Наличие водительских прав.

6. *ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ.* Здесь укажите ваши увлечения, любимые занятия,

которые представят вас как разностороннего и интересного человека (также не преувеличивайте). Это могут быть занятия спортом, путешествия и др. Какая-либо дополнительная деятельность: членство в различных организациях, служба в армии и т.д.

7. REFERENCES. Перечислите не менее двух человек, например, с предыдущей работы (желательно непосредственных начальников) с указанием ФИО, должности, названием организации, контактным телефоном, электронным адресом. Выпускники вузов могут назвать в качестве поручителя декана или заведующего кафедрой. Если на страничке не осталось места, вместо данных можно указать «могут быть предоставлены по запросу». Available upon request."

Резюме должно быть в печатном виде не длиннее одной страницы. Если же вся информация не умещается на один лист, то на каждой странице напишите свои имя и фамилию и контактную информацию. Сделайте ваш документ удобным для чтения. Верхнее и нижнее поля должны быть не менее 1.5 сантиметров высотой, а боковые поля не менее 2. Между отдельными частями резюме оставляйте пробелы. Жирным шрифтом выделяйте названия пунктов, а также названий компаний и имена. Не подчеркивайте слова и не используйте курсив, для придания выразительности. Используйте такие стандартные шрифты, как Arial, Garamond, Helvetica, Tahoma or Times Roman.

КРАТКОСТЬ. Лучше написать меньше, но чётко, кратко и структурированно. Избегайте излишних украшений и клише «opportunity to grow», «chance for career move», «room for advancement», «achieve personal goals» и т.д. Ваша задача — произвести впечатление активного профессионала. Откажитесь от слабых, пассивных конструкций и прибегните к так называемым action words. Не описывайте задачи, которые вам приходилось выполнять, — расскажите о действиях, которые вы предприняли.

ВМЕСТО ТОГО ЧТОБЫ ПИСАТЬ As part of my final-year research work, I had to carry out a survey of attitudes to health care system. This involved interviewing patients at their homes. An opinion poll database was used to collect data. This project was completed on time and was awarded a top grade.

ЛУЧШЕ НАПИСАТЬ Developed and carried out a survey of attitudes to health care system as part of my final-year research work. Interviewed 50 patients and obtained a sufficient amount of data. Created a comprehensive database to analyze this material. Completed the project two weeks ahead of schedule and achieved a top grade.

Задание 2. Составьте сопроводительное / мотивационное письмо по образцу

Henry Price
100 South Glasgow Drive
Dallas, TX 75211
(972) 502-4400
henryprice@hotmail.com
September 17, 2015
Ms. Jane Johnson
Vice President of Client Development
Smith and Johnson Consulting
222 East Chestnut Street
Chicago, Illinois 60601
Dear Ms. Johnson:

Recently I completed my Bachelors degree from Western Illinois University and am interested in pursuing a professional career in Human Resources Consulting. While reading your home page, I was most impressed with the variety of consulting services that your organization provides and with the list of your corporate clients. In response to your listing on Indeed.com, I would like to apply for the position of Human Resources Assistant. Enclosed are my resume and list of references for your consideration.

As an Intern in the human resources department at The Consulting Group this past summer, I had the opportunity to work as part of a consulting team developing in-service training programs for

corporate clients including Ford, Motorola, and Sears. In addition to these training programs, our team had the chance to initiate employee personality testing utilizing the Myers-Briggs Type Indicator (MBTI) to assess the employee's job performance as it related to their personality types. These experiences have solidified my desire to pursue a career in human resources.

I would like to meet with you personally to discuss my qualifications in further detail. Please feel free to contact me at, (111)-111-1111 or e-mail mjktke@blanker.org) to arrange a mutually agreeable time to meet. Thank you for your time and consideration. I look forward to meeting you.

Sincerely,
Henry Price

4.3. Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

Шкала оценивания знаний студента

оценку «отлично» - заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 85 - 100% правильных ответов;

оценку "хорошо" - заслуживает студент, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 70 - 84% правильных ответов;

оценку "удовлетворительно" - заслуживает студент, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса.

При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал 50 - 69% правильных ответов;

оценка "неудовлетворительно" - выставляется студенту, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. При использовании для контроля тестовой программы, если студент набрал менее 50% правильных ответов;

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" http://biblioclub.ru/)

№ п.п.	**Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций,** прямая ссылка на данный источник в ЭБС
1.	Английский язык для магистров: учебное пособие: [16+] / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Е. А. Молодых, С. В. Павлова; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2013. – 120 с.: табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=255897

5.2. Дополнительная литература (доступна в ЭБС "Университетская библиотека онлайн" http://biblioclub.ru/)

№ п.п.	**Наименование и выходные данные учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций,** прямая ссылка на данный источник в ЭБС
1.	Губина, Г. Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие: [16+] / Г. Г. Губина. – Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет, 2010. – 128 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=135306
2.	Фролова, В. П. Деловое общение (Английский язык) =Business Communication (The English Languoge): учебное пособие: [16+] / В. П. Фролова, Л. В. Кожанова, Т. Ю. Чигирина; науч. ред. Е. А. Чигирин; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – 3-е изд., перераб. и доп. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. – 161 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561366
3.	Бент, М. М. Практика перевода философских текстов: учебное пособие: [16+] / М. М. Бент; Челябинский государственный университет. – Челябинск: Челябинский государственный университет, 2021. – Часть 1. От античности до XIX в. – 199 с. – (Классическое университетское образование). – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611145
4.	Вдовичев, А. В. Английский язык: чтение, перевод, реферирование и аннотирование специальных текстов: учебное пособие: [16+] / А. В. Вдовичев, С. И. Ковальчук. – Москва: ФЛИНТА, 2020. – 294 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611213
5.	Стюрина, Д. Е. Управление деловой карьерой: практикум / Д. Е. Стюрина. – Москва: Евразийский открытый институт, 2010. – 247 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90778

5.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение:

]	**Наименование ПО**	**Реквизиты подтверждающего документа**	**Комментарий**
1	Операционная система MS Windows Pro версии 7/8	Номер лицензии 64690501	
2	Операционная система "Альт Рабочая станция" 10	Лицензия: AOB.1365.00	
3	Программный пакет MS Office 2007-2010	Номер лицензии 66572106	
4	Антивирус: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition	Лицензия: 2B1E-250603-125047-2-305-30542	
5	Антивирус: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition	Лицензия: 2B1E-240918-082537-2-2-11520	

6	Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда “LMS Moodle”	GNU General Public License (GPL)	Свободное распространение, сайт http://docs.moodle.org/ru/
7	«Интернет платформа Пруффми 2.0.»	Лицензионный договор № 512873-6	
8	Программная система для обнаружения заимствований в учебных научных работах. «Антиплагиат. Эксперт 5.0»	Лицензионный договор № 11438	

5.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы Информационные справочные системы Федеральный портал «Российское образование» https://edu.ru/.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» http://biblioclub.ru/.

5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) http://rhga.pro/.

VI. Материально-техническое оснащение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения.	Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая) а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный комплекс, стационарный или переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).
Помещение для самостоятельной работы	Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду АНО ВО "РХГА" и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью и компьютерной техникой.

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Помещение, оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).

VII. Специализированные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Указанные ниже условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются при наличии указанных лиц в группе обучающихся в зависимости от нозологии заболеваний или нарушений в работе отдельных органов и систем.

Обучение студентов с нарушением слуховой функции

К числу особенностей, характерных для лиц с нарушением слуха (глухих и слабослышащих), можно отнести:

1. Замедленное и ограниченное восприятие устной речи; основной способ восприятия устной речи – слухо-зрительный, зачастую с использованием слухового аппарата или кохлеарного импланта;
2. Замедленность развития устной речи; одновременное владение несколькими видами речи – словесной (устной и письменной) и жестовой;
3. Особенности психологического развития (неуверенность в себе, низкая коммуникабельность);
4. Некоторое отставание в развитии процессов восприятия и узнавания, формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее;
5. Специфика зрительного восприятия слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти: в окружающих предметах и явлениях они часто выделяют несущественные признаки;
6. При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, может развиться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

Обучение студентов с нарушением слуха выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

1. Наглядности. В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал. Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи. По возможности, предъявляемая видеоинформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом.
2. Коммуникативности. На занятиях требуется уделять повышенное внимание специальным профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения специальной терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение.
3. Индивидуализации. Некоторые основные понятия изучаемого материала студентам необходимо объяснять дополнительно. при организации образовательного процесса с глухими или слабослышащими обучающимися необходима особая фиксация на артикуляции выступающего: следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень. При общении с людьми, испытывающими затруднения в речи, не допускается перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.
4. Использования учебных пособий, адаптированных для восприятия студентами с нарушением слуха.

Обучение студентов с нарушением зрения.

К числу особенностей, характерных для лиц с нарушением зрения (слепых и слабовидящих), можно отнести:

1. Ограниченность поступающей информации, схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность.
2. При слабовидении страдает скорость зрительного восприятия;
3. нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что может быть важно при черчении и чтении чертежей
4. При зрительной работе быстро наступает утомление, что снижает работоспособность слабовидящего лица;
5. Слабовидящим могут быть противопоказаны такие действия, наклоны, резкие прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения.

Специфика обучения слепых и слабовидящих студентов заключается в следующем:

1. Дозирование учебных нагрузок. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально. Во время проведения занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих студентов.
2. Индивидуальный подход. Всё записанное на доске должно быть озвучено. Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить об этом: Не следует заменять чтение пересказом.
3. Применение специальных методов обучения, учебников и наглядных пособий, а также оптических устройств, расширяющих познавательные возможности студентов.
4. специальное оформление учебных кабинетов. Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются студенты с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк**.**
5. Использование информационно-коммуникационных технологий в учебном процессе. При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время занятий. Информацию необходимо представлять исходя из специфики слабовидящего студента: крупный шрифт (16-18 размер), аудиофайлы. Использование специальных программных средств для увеличения изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе с использование «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

Обучение студентов с нарушением опорно-двигательного аппарата (ОДА).

Поражения ОДА – это группа различных двигательных патологий, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. К числу особенностей, характерных для лиц с нарушением опорно-двигательного аппарата можно отнести:

1. Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы.
2. При тяжелом поражении верхних и/или нижних конечностей присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями.
3. Специфика поражений ОДА может приводить к замедлению формирования способности проводить сравнение, выделение существенных и несущественных признаков,

установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий.

4. Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, рассредоточенности, сужении объёма внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

5. Физический недостаток влияет на социальную позицию студента, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является затруднение общения с окружающими, пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов. Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних лиц отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других – вялость, пассивность и двигательная заторможенность.

Специфика обучения студентов с нарушением опорно-двигательного аппарата заключается в следующем:

1. Обучение студентов с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

2. Места проведения занятий должны быть доступны для лиц с поражением опорно-двигательного аппарата.

3. Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа, после чего рекомендуется 10–15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить место в аудитории, следует разрешить студенту самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.).

4. При проведении занятий следует учитывать объём и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

5. При работе со студентами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки.

6. При общении с человеком в инвалидной коляске, нужно сделать так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. На неё нельзя облокачиваться.

Общие рекомендации по работе с обучающимися с ограниченными возможностями здоровья:

1. Использование указаний как в устной, так и письменной форме;
2. Поэтапное разъяснение заданий;
3. Последовательное выполнение заданий;
4. Повторение студентами инструкции к выполнению задания;
5. Обеспечение доступности учебных помещений;
6. Обеспечение аудио-визуальными техническими средствами обучения;
7. Разрешение использовать диктофон для записи ответов учащимися;
8. Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения студента.

VIII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа по усвоению учебного материала может выполняться дома или в читальном зале библиотеки. Обучающийся подбирает научную и специальную монографическую и периодическую литературу в соответствии с рекомендациями преподавателя или самостоятельно. В процессе самостоятельной работы обучающийся

использует технические средства, обеспечивающие доступ к информации (компьютерных баз данных, электронной библиотеке и т.п.). В случае необходимости обучающийся может получить помощь и консультацию преподавателя. Контроль выполнения самостоятельной работы осуществляется с помощью текущего контроля успеваемости обучающихся.

Разработчики:

РХГА им. Ф.М. Достоевского	*Кандидат филологических наук, доцент*		*Смирнова Н.С.*
(место работы)	*(уч. степень, звание)*	*(подпись)*	*(ФИО)*

Заведующий кафедрой философии, религиоведения и педагогики:

РХГА им. Ф.М. Достоевского	*Доктор философских наук, профессор*		*Масленников Д.В.*
	(уч. степень, звание)	*(подпись)*	*(ФИО)*

Приложение 1

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/п	Дата изменения	№ страниц(-ы)	Содержание	Примечание